

PHILHARMONIE DE PARIS  
ATELIERS-CONCERTS POUR LES TOUT-PETITS



# LA PETITE MILONGA

SALLE DE CONFÉRENCE – PHILHARMONIE



CITÉ DE LA MUSIQUE  
PHILHARMONIE  
DE PARIS



© Nora Hoiguenade



Les ateliers-concerts offrent un temps de partage artistique et poétique spécifiquement créé pour les tout-petits. Les sens sont sollicités pour écouter, observer, explorer, rêver, vivre la musique.

Parents et enfants sont immergés dans un bain sonore onirique et visuel. Au plus près des artistes, sollicités par eux, invités à interagir avec le corps la voix l'instrument, les parents partagent les premières émotions musicales de leurs enfants et découvrent différents répertoires et univers artistiques.

Chaque atelier-concert commence par le même rituel : les tout-petits et leurs parents sont invités à se regrouper avant d'entrer tous ensemble dans la Salle de conférence. Au son de la musique, chacun prend place dans la salle sur les coussins disposés au sol. À la fin de la représentation, un temps d'échange permet d'aller à la rencontre des artistes et de se rapprocher des instruments.



## CLEMENCE CHATAGNON danseuse et manipulation d'objets

Comédienne, danseuse et chanteuse, danse-théâtre, théâtre gestuel, comédie Clémence Chatagnon se forme à la danse musicale et marionnettes. Elle est également classique et contemporaine dès son plus jeune âge. Elle suit une formation de chant lyrique à l'opéra de Montpellier et y suit également une formation initiale de théâtre. Elle sera reçue en 2008 à l'ESAD, l'École Supérieure d'Art Dramatique de la Ville de Paris où elle pratique danse, théâtre, chant, marionnettes, mime et clown. Elle travaille depuis plus de 10 ans avec de nombreuses compagnies en théâtre,

## MATHIEU EL FASSI piano et arrangements

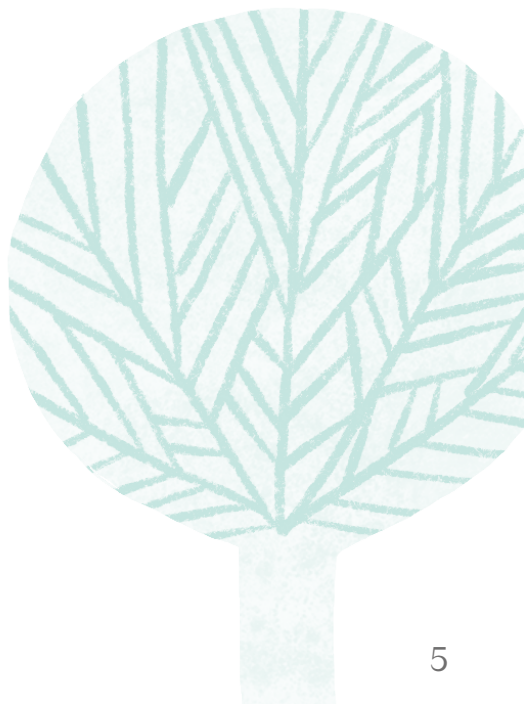
Mathieu El Fassi pianiste, chanteur et comédien, fait partie de l'orchestre tzigane du cabaret russe Le Raspoutine. Après ses études au conservatoire de Versailles, il se consacre à l'improvisation. Dans sa création *Nous n'irons plus au bois*, il revisite le répertoire classique et explore les possibilités expressives du piano. Mathieu El Fassi enseigne en conservatoire à Paris, crée une classe d'improvisation au Conservatoire international et anime des ateliers à la Philharmonie de Paris. Il participe également à la création de *La Petite Fée aux allumettes*, opéra-contes qui fait appel au répertoire lyrique et traditionnel russe. Depuis 2012, il collabore avec Michel Fau, avec notamment *Récital emphatique* (Théâtre des Bouffes du Nord, Petit Marigny) et *Névrotik Hôtel* (festival de Figeac, Théâtre des Bouffes du Nord) dont il signe les arrangements et la création musicale.





## LAURENT DERACHE accordéon

La passion de la musique lui sera transmise par son père mélomane. A la recherche d'un moyen d'exprimer ses émotions à travers la musique, son père oriente son choix vers l'accordéon, un instrument qui le fascine depuis toujours. Il fera ses armes avec valse musette, pièces virtuoses et autres morceaux de bravoure. Puis Laurent a un véritable coup de foudre pour le jazz, ce qui lui donne envie d'explorer des horizons plus vastes, et rejoint la classe de jazz du Conservatoire de Reims, puis le Centre des Musiques Didier Lockwood. Il multiplie les collaborations artistiques et se nourrit de chacune d'entre elles (Laurent Cugny, André Minvielle, Jean-Marie Machado...). Avec le *Laurent Derache Trio*, il a enregistré 2 disques et remporté les tremplins Jazz à Vannes et Jazz à Lagny en 2011. Il a également obtenu le prix Francis Baxter de la SACEM en 2004 ainsi qu'un prix de soliste en 2013 au festival Jazzwoche Burghausen (Allemagne).



## LA PETITE MILONGA

Clémence Chatagnon, danse et manipulation d'objets

Laurent Derache, accordéon

Mathieu El Fassi, piano

Carlos Guastavino, *Se equivocó la paloma*

Alberto Ginastera, *Cancion del arbol*

Virgilio Expósito, *Naranja en flor*

Mariano Mores, *Uno*

Carlos Gardel, *Por una cabeza*

Charlo, *El viejo vals*

Pedro Laurenz, *Milonga de mis amores*

Virgilio Expósito, *Maquillaje*

Astor Piazzola, *Libertango*

Jean-Pierre Stora, *Hôtel des fous*

Gerardo Matos Rodríguez, *Comparcita*

Jacob Gade, *Jalousie*

Charlo, *No hay tierra como la mia*

Hugo del Carril, *Azabache*

Arrangements par Mathieu El Fassi.

*La Petite Milonga* fait voyager les spectateurs au-delà de l'Atlantique, en Amérique latine. Au cœur d'un traditionnel bal dansant que l'on appelle « Milonga », petits et grands sont invités à partager un moment festif aux rythmes syncopés du tango argentin.

Nos deux musiciens font entendre une musique populaire, aux dynamiques variées et aux couleurs chatoyantes, qui a inspiré de nombreux compositeurs dans le monde entier.

Suivez la cadence, que le voyage commence !

## SACO UNA MANITO

Saco una manito,  
La hago bailar,  
La cierro, la abro  
y la vuelvo a guardar.

Saco la otra manito,  
la hago bailar,  
La cierro, la abro  
y la vuelvo a guardar.

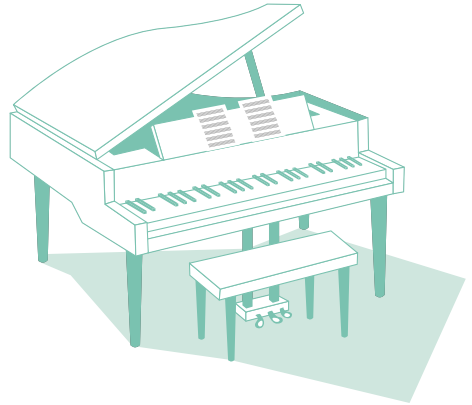
Saco las dos manitos,  
las hago bailar,  
las cierro, las abro  
y las vuelvo a guardar



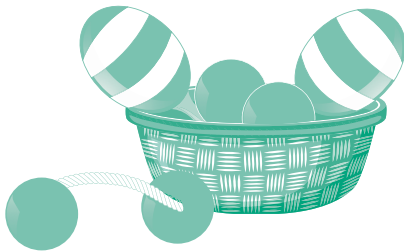
## LES INSTRUMENTS DES ATELIERS-CONCERTS

Les instruments des ateliers-concert présentent une variété de timbres, de matières et de formes.

Appartenant à la famille des cordes frappées, le **piano à queue** est le plus grand des instruments des ateliers-concerts. A chaque programme, ses modes de jeu : ouvert ou fermé, avec les doigts ou avec baguettes, soliste, accompagnateur, remplaçant de la voix ou interprétant tout l'orchestre !



Kissen-kissen, œufs maracas en bois, guiros shakers, graines de kenari, kaxixi : autant de **petits instruments à percussion** qui sont mis à disposition des enfants et de leurs parents dans les « sacs à sons », pour prendre part au jeu musical initié par les musiciens.



Souvent présentes sur scène, les **calebasses** sont des instruments à percussion originaires d'Afrique de l'Ouest. Ce sont des fruits creusés et séchés, de la famille des cucurbitacées.





## LES INSTRUMENTS DU SPECTACLE

Dans *La Petite Milonga*, c'est le duo accordéon-piano qui mène le bal !

Instrument polyphonique aux multiples facettes, on retrouve le **piano** dans diverses cultures et styles musicaux du monde. Il est notamment un instrument phare de la musique latino-américaine et plus précisément du tango argentin. D'ailleurs, la plupart des compositeurs de tango sont aussi des pianistes.

Au côté du piano, le **bandonéon** est considéré comme l'instrument roi de l'orchestre de tango. Il se joue à deux claviers, un pour chaque main. Il peut être doux, chantant, parfois plaintif ou même très virtuose. Dans *La Petite Milonga*, il est remplacé par l'accordéon, son cousin. Soyez bien attentifs, trois autres de ses cousins entreront aussi en piste : le mélodica, le concertina et l'accordina.

L'orchestre de tango se compose également d'instruments à cordes, dont une **contrebasse** que vous apercevrez sur le plateau. Principalement joué avec l'archet, cet instrument au timbre grave assure le rôle de basse.

Percussion phare de cet Atelier-concert, le **cajón**, originaire du Pérou, est aujourd'hui souvent utilisé pour remplacer une batterie de par son son proche de celui d'une caisse claire. Cet instrument traditionnel d'Amérique du sud nécessite qu'on s'assoie dessus pour en jouer et de frapper avec ses mains sur une de ses faces plus fine que les autres, tout le corps du musicien est ainsi impliqué dans sa musique, l'obligeant à être en lien avec son instrument.



## LE DÉCOR ET LA SCÉNOGRAPHIE

Le plateau est un terrain de jeu. Au sol sont dessinés différents parcours colorés, une sorte de marelle pouvant évoquer les pas et les jeux de jambes du tango. Une trace demeure, ce sont les circonvolutions d'une milonga imaginaire. Ainsi se déploie le vocabulaire gestuel de la petite Milonga. Tour à tour, un parapluie, une valise, un grand tulle rouge évoquent l'univers onirique du tango et deviennent des partenaires de jeu qui nous emmènent, deux par deux, dans la danse avec eux.



Pour le confort de tous, il est recommandé d'éteindre les téléphones.  
Les photos et les vidéos ne sont pas autorisées.

## LES OREILLES AUSSI ONT LE DROIT DE S'AMUSER !

SAMEDI 10 FÉVRIER ————— 16H

Concert en famille - Série Nouveaux récits



ALADIN ET LA BELLE ÉVEILLÉE  
DEUX FÉERIES CHANTÉES

ORCHESTRE DE CHAMBRE DE PARIS, MARIE

OPPERT,

KAREL DESEURE, NADJA

Ce concert réunit deux contes emblématiques, *Aladin* et *La Belle au bois dormant*, revisités sous forme de féeries par Jane Vieu et Lucien Métivet au début du xx<sup>e</sup> siècle.

PRODUCTION ET CORÉALISATION ORCHESTRE DE CHAMBRE DE PARIS, PHILHARMONIE DE PARIS  
EN COLLABORATION AVEC ELLES WOMEN COMPOSERS

SALLE DES CONCERTS – CITÉ DE LA MUSIQUE

TARIFS 12 € ENFANT / 15 € ADULTE

Ce concert fait partie du dispositif inclusif RELAX.



DIMANCHE 18 FÉVRIER ————— 15H ET 18H

Concert en famille



LA RELÈVE

KELLY CARPAYE, QUENTIN PERRETTE, FANNY

PRIVAT,

D' DE KABAL

*La Relève* narre les aventures musicales d'un trio d'adolescents. Un spectacle autour du hip-hop mis en scène par D' de Kabal, acteur majeur du rap français.

LE STUDIO – PHILHARMONIE

TARIFS 12 € ENFANT / 15 € ADULTE

### MUSÉE DE LA MUSIQUE

#### VISITES

VISITES-CONTES,  
VISITES-ATELIERS,  
VISITES-DÉCOUVERTES,  
VISITES EN FAMILLE...

Tous les samedis, dimanches  
et pendant les vacances scolaires.

POUR LES 4-6 ANS ET LES 7-11 ANS.

### COLLECTION PERMANENTE

Audioguide gratuit avec un parcours  
adapté au jeune public.

Livret-jeu pour les enfants dès 7 ans  
qui visitent le Musée en famille.

MINI-CONCERTS TOUS LES JOURS DE 14H À 17H.  
CONCERT-PROMENADE LE 2E DIMANCHE DU MOIS.  
ENTRÉE GRATUITE POUR LES MOINS DE 26 ANS.  
DÈS 6 ANS.

Le Musée de la musique se singularise  
par la rencontre avec des musiciens,  
présents tous les jours dans les salles.

# PHILHARMONIE DE PARIS

+33 (0)1 44 84 44 84  
221, AVENUE JEAN-JAURÈS - 75019 PARIS  
PHILHARMONIEDEPARIS.FR



RETROUVEZ LES CONCERTS  
SUR LIVE.PHILHARMONIEDEPARIS.FR



SUIVEZ-NOUS  
SUR FACEBOOK, X ET INSTAGRAM

**RESTAURANT PANORAMIQUE**  
CHANGEMENT DE CONCESSIONNAIRE - RÉOUVERTURE HIVER 2024  
(PHILHARMONIE - NIVEAU 6)

**L'ATELIER CAFÉ**  
(PHILHARMONIE - REZ-DE-PARC)

**LE CAFÉ DE LA MUSIQUE**  
(CITÉ DE LA MUSIQUE)

**PARKING**  
**Q-PARK (PHILHARMONIE)**  
185, BD SÉRURIER 75019 PARIS  
**Q-PARK (CITÉ DE LA MUSIQUE - LA VILLETTE)**  
221, AV. JEAN-JAURÈS 75019 PARIS

**Q-PARK-RESA.FR**